

Appareils de protection respiratoire d'épuration d'air propulsé Adflo^{MC} Speedglas^{MC} 3M^{MC} et TR-300+, TR-600 et TR-800 Versaflo^{MC} 3M^{MC} – NIOSH

Tableau comparatif

Consulter les directives d'utilisation ou l'étiquette d'homologation du NIOSH fournies avec l'appareil de protection respiratoire pour obtenir la liste des composants et des accessoires en option qui peuvent être utilisés pour monter un système d'appareil de protection respiratoire complet homologué par le NIOSH ou communiquer avec 3M.

Système	Appareil de protection respiratoire d'épuration d'air propulsé TR-300+ Versaflo ^{MC} 3M ^{MC}	Appareil de protection respiratoire d'épuration d'air propulsé TR-600 Versaflo ^{MC} 3M ^{MC}	Appareil de protection respiratoire d'épuration d'air propulsé TR-800 Versaflo ^{MC} 3M ^{MC}	Appareil de protection respiratoire d'épuration d'air propulsé Adflo ^{MC} 3M ^{MC}
Image				
N° de pièce du souffleur à moteur	TR-302N+	TR-602N	TR-802N	35-1099-01
Configurations homologuées par le NIOSH	Oui	Oui	Oui	Oui
Filtre à haute efficacité	TR-3712N	TR-6710N	TR-6710N	15-0299-99
Préfiltre	TR-3600	TR-6600	TR-6600	15-0099-99
Pare-étincelles	TR-362	TR-662	TR-662	15-0009-99
Cartouches contre les gaz et les vapeurs	Non	Plusieurs options ⁷	Plusieurs options ⁷	15-0499-99 ⁷
Concentrations nuisibles ⁹	Non	TR-6820N	TR-6820N	35-0699-99
Durée d'utilisation de la pile ¹	TR-332 : 8 à 12	TR-630 : 4 à 13	TR-830 : 4 à 8	Avec filtre à haute efficacité : 10 à 12
(~ heures)		TR-632 : 8 à 19		Avec cartouche : 5,5
Durée de recharge de la pile (~ heures)	< 3,5	< 3,5 heures (TR-630), < 4,5 heures (TR-632)	< 4	80 % en 3 heures 100 % en 6,5 heures

Division des produits de protection individuelle de 3M

Chargeurs de piles	TR-341N pour une pile	TR-641N pour une pile	TR-641N pour une pile	35-0099-08 pour une pile
	TR-344N pour 4 piles	TR-644N pour 4 piles	TR-644N pour 4 piles	Support de charge à 6 unités 35-0099-08N6 (doit être utilisé avec 6 chargeurs à une pile)
Débit d'air approximatif (ajustement lâche)	Standard : 185 l/min (6,5 pi³/min) Élevé : 205 l/min (7,2 pi³/min)	Standard : 190 l/min (6,7 pi³/min) Moyen : 205 l/min (7,2 pi³/min) Élevé : 220 l/min (7,8 pi³/min)	Standard : 190 l/min (6,7 pi³/min) Moyen : 205 l/min (7,2 pi³/min) Élevé : 220 l/min (7,8 pi³/min)	205 l/min (7,2 pi³/min)
Débit d'air approximatif (ajustement serré)	S. O.	Standard : 135 l/min (4,8 pi³/min) Moyen : 150 l/min (5,3 pi³/min) Élevé : 170 l/min (6,0 pi³/min)	Standard : 135 l/min (4,8 pi³/min) Moyen : 150 l/min (5,3 pi³/min) Élevé : 170 l/min (6,0 pi³/min)	S. O.
Nettoyage (souffleur seulement)	Essuyer seulement	Essuyer, rincer ou submerger à l'aide de la Trousse de nettoyage et d'entreposage TR-653	Essuyer, rincer ou submerger à l'aide de la Trousse de nettoyage et d'entreposage TR-653	Essuyer seulement
Indice de protection contre la pénétration	Indice IP-53 en cours d'utilisation ²	Indice IP-54 en cours d'utilisation ³ , IP-67 avec Trousse de nettoyage et d'entreposage ¹⁰	Indice IP-54 en cours d'utilisation ³ , IP-67 avec Trousse de nettoyage et d'entreposage ¹⁰	S. O.
Altitude maximale	-610 m à 5 000 m (-2 000 pi à 16 404 pi)	-610 m à 5 000 m (-2 000 pi à 16 404 pi)	-610 m à 5 000 m (-2 000 pi à 16 404 pi)	Filtre à haute efficacité : 0 m à 3 000 m (0 pi à 9 843 pi)
				Filtre à haute efficacité et tampon ou cartouche contre les concentrations nuisibles : 0 m à 1 500 m (0 pi à 4 921 pi)

Division des produits de protection individuelle de 3M

Options de types ceinture et sac à dos	TR-325 standard TR-326 à durabilité prolongée, TR-327 facile à nettoyer Sac à dos BPK-HD Sac à dos TR-927 Bretelles TR-329 BPK-01	TR-626 à durabilité prolongée TR-627 facile à nettoyer TR-325/326/327* Sac à dos BPK-HD Sac à dos TR-927 Bretelles TR-329* TR-626X avec rallonge TR-627 avec rallonge BPK-01* * Nécessite un adaptateur TR-655	TR-626 à durabilité prolongée TR-627 facile à nettoyer TR-325/326/327* Sac à dos BPK-HD Sac à dos TR-927 Bretelles TR-329* Rallonge TR-626X Rallonge TR-627 BPK-01* * Requier l'adaptateur TR-655	Ceinture en cuir 15-0099-16 Ceinture confort 18-0099-16 35-0099-14 à attache rapide TR-325 standard TR-326 à durabilité prolongée, TR-327 facile à nettoyer Sac à dos BPK-HD 15-0099-17 à bretelles
Alarmes du souffleur à moteur	Visuelle/sonore	Visuelle/sonore/ vibratoire	Visuelle/sonore	Visuelle/sonore
Interface utilisateur	Indicateur de charge de la pile, indicateur d'encrassement du filtre et alarme de débit d'air	Indicateur de charge de la pile, indicateur d'encrassement du filtre et alarme de débit d'air	Indicateur de charge de la pile, indicateur d'encrassement du filtre et alarme de débit d'air	Indicateur de charge de la pile et alarme d'encrassement du filtre
Cycles de la pile	Environ 250 ⁸ cycles complets de charge/décharge équivalents à 80 % de la capacité d'origine au cours de la première année d'utilisation dans les conditions de service recommandées.	Environ 500 ⁸ cycles complets de charge et de décharge équivalents à 80 % de la capacité d'origine au cours de la première année d'utilisation dans les conditions de service recommandées.	Environ 750 ⁸ cycles complets de charge et de décharge équivalents à 80 % de la capacité d'origine au cours de la première année d'utilisation dans les conditions de service recommandées.	Environ 500 cycles complets de charge et de décharge
Type de pile	Ions de lithium	Ions de lithium	Ions de lithium	Ions de lithium
Pièces faciales	Série M, Série S, Série H, Série 9100, G5-01	Série M, Série S, Série H, Série 9100, G5-01, ajustement serré (type baïonnette)	Série M, Série S, Série H, ajustement serré (type baïonnette)	Série M, Série 9100, G5-01
Tuyaux de respiration (ajustement lâche)	BT-20S, BT-20L, BT-30, BT-40, SG-30W, SG-30WL, SG-40W, SG-50W	BT-20S, BT-20L, BT-30, BT-40, SG-30W, SG-30WL, SG-40W, SG-50W	BT-20S, BT-20L, BT-30, BT-40	SG-30W, SG-30WL, SG-40W, SG-50W
Tuyaux de respiration (ajustement serré)	S. O.	BT-63 BT-64	BT-63 BT-64	S. O.
Poids approximatif du souffleur à moteur sans pile	0,85 lb	1,4 lb	1,5 lb	1,1 lb
Poids approximatif de la pile (lb)	0,8 lb	TR-630 : 1 lb TR-632 : 1,3 lb	1,5 lb	0,98 lb

Division des produits de protection individuelle de 3M

Dimensions approximatives du souffleur à moteur avec filtre à haute efficacité et couvercle	8 po (l) × 7 po (h) × 3 po (p)	10 po (l) × 8 po (h) × 3 po (p)	10 po (l) × 8 po (h) × 3 po (p)	9 po (l) × 7 po (h) × 3 po (p)
Durée de conservation	Souffleur à moteur : 5 ans ⁶ Pile : 1 an ⁴ Filtre à haute efficacité : 5 ans	Souffleur à moteur : 5 ans ⁶ Pile : 1 an ⁴ Filtre à haute efficacité : 5 ans	Souffleur à moteur : 5 ans ⁶ Pile : 6 mois ⁴ Filtre à haute efficacité : 5 ans	Souffleur à moteur : 5 ans Pile : S. O. ⁵ Filtre à haute efficacité : 5 ans
Intrinsèquement sécuritaire	Non	Non	Oui – souffleur à moteur avec pile homologué selon la norme UL/ IEC 60079 (2013)	Non
Directives d'utilisation	https://multimedia.3m.com/mws/media/1490017O/3m-versaflo-powered-air-purifying-respirator-papr-assembly-user-instructions.pdf https://multimedia.3m.com/mws/media/1276771O/3m-versaflo-chargers-and-battery-packs-for-the-papr-tr-300-tr-300-assemblies-user-instructions.pdf	https://multimedia.3m.com/mws/media/1427970O/3m-versaflo-papr-tr-600-series-user-instructions.pdf https://multimedia.3m.com/mws/media/1082570O/3m-versaflo-chargers-and-battery-packs-for-papr-tr-600-assemblies-user-instructions.pdf	https://multimedia.3m.com/mws/media/1458326O/3m-versaflo-powered-air-purifying-respirator-assembly-tr-800-series-user-instruction.pdf https://multimedia.3m.com/mws/media/1464281O/3m-versaflo-tr-830-battery-pack-used-with-tr-641n-tr-644n-battery-chargers-user-instructions.pdf	https://multimedia.3m.com/mws/media/1173591O/3m-adflo-welding-papr-assembly-user-instruction.pdf https://multimedia.3m.com/mws/media/1843087O/3m-adflo-papr-battery-smart-charger-for-lithium-ion-battery-and-3m-battery-pack-lithium-ion-ui.pdf

1. La durée d'utilisation estimée du système est basée sur des essais effectués avec une nouvelle pile et un nouveau filtre propre à une température de 20 °C (68 °F). La configuration du système et l'environnement dans lequel il est utilisé peuvent prolonger ou réduire sa durée d'utilisation.
2. Peut être utilisée dans une douche de décontamination avec un angle de pulvérisation maximal de 60 degrés à partir de la verticale
3. L'IP54 indique que l'appareil est protégé contre l'infiltration des poussières et des éclaboussures d'eau qui pourraient nuire à son fonctionnement normal.
4. Les blocs-piles doivent être chargés immédiatement et complètement dès leur réception. La pile doit être rechargée après chaque utilisation et au moins tous les 9 à 12 mois.
5. Les blocs-piles doivent être chargés immédiatement et complètement dès leur réception. La pile doit être rechargée après chaque utilisation et au moins tous les 3 mois.
6. Le moteur doit être mis en marche pendant au moins 5 minutes chaque année pour garantir sa lubrification et son bon fonctionnement.
7. Sommaire portant sur les cartouches et les filtres de certains appareils de protection respiratoire 3M : <https://multimedia.3m.com/mws/media/2286838O/cartridge-and-filter-summary-for-certain-3m-respirators.pdf>
8. Entretien de la pile pour les Appareils de protection respiratoire d'épuration d'air propulsé Versaflo^{MC} 3M^{MC}, modèles TR-300 et TR-600 : <https://multimedia.3m.com/mws/media/1000747O/battery-maintenance-for-3m-versaflo-respirator-system-technical-bulletin.pdf>
9. Par « concentrations nuisibles », on entend les concentrations inférieures à la limite d'exposition admissible (PEL) de l'OSHA ou à la limite d'exposition en milieu de travail (LEMT) établie par le gouvernement, selon la valeur la plus faible.

Division des produits de protection individuelle de 3M

10. L'indice de protection IP67 indique que l'appareil est protégé contre l'infiltration des poussières et peut désormais être rincé à l'eau courante, immergé ou placé dans une laveuse d'appareils de protection respiratoire pour un nettoyage plus approfondi, à condition que les bouchons d'entrée et de sortie de la Trousse de nettoyage et d'entreposage TR-653 3M^{MC} soient installés.

Pour obtenir plus de renseignements

Aux É.-U. :

Service technique 1 800 243-4630

Service d'assistance à la clientèle 1 800 328-1667

Sur Internet 3M.com/Workersafety

3M.com/Versaflo

Au Canada :

Service technique 1 800 267-4414

Service d'assistance à la clientèle 1 800 364-3577

Sur Internet 3M.ca/Securite



WARNING

Ces respirateurs aident à protéger contre certaines particules en suspension dans l'air. Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur doit lire et comprendre les directives d'utilisation fournies avec celui-ci. Suivre tous les règlements locaux. Un programme de protection respiratoire écrit, conforme au règlement 29 CFR 1910.134, en matière de formation, d'essai d'ajustement et d'évaluation médicale doit être mis sur pied. Au Canada, se conformer à la norme Z94.4 de la CSA et/ou aux exigences de l'autorité compétente de sa région, le cas échéant. Une mauvaise utilisation peut provoquer une maladie ou la mort. Pour tout renseignement sur l'utilisation adéquate de ce produit, consultez son superviseur, lisez les directives d'utilisation ou communiquez avec le Service technique de la Division des produits de protection individuelle de 3M, aux E.-U. au 1 800 243-4630 et au Canada au 1 800 267-4414.



Division des produits de protection individuelle

3M Center, Building 235-2W-70
St. Paul, MN 55144-1000

Les produits de la Division des produits de protection individuelle de 3M sont destinés à un usage en milieu de travail seulement.

3M Canada
C.P. 5757
London (Ontario)
N6A 4T1

Aux États-Unis

Service technique : 1 800 243-4630
Service à la clientèle : 1 800 328-1667
3M.ca/SecuriteDesTravailleurs

Au Canada

Service technique : 1 800 267-4414
Service à la clientèle : 1 800 364-3577
3M.ca/Sécurité

© 2023, 3M. Tous droits réservés. 3M est une marque de commerce de 3M et de ses sociétés affiliées.

Les produits de la Division des produits de protection individuelle de 3M sont destinés à un usage en milieu de travail seulement.